

**DODATOK č. 1 K ZMLUVE O VYKONANÍ ŠKOLENIA ZO  
DŇA 26. 02. 2024**

---

**Objednávateľ:** Obec Bystrany  
**Sídlo:** Bystrany č. 121, 053 62 Bystrany, okres Spišská Nová Ves  
**Štatutárny orgán:** Gejza Kandráč, starosta obce  
**IČO:** 00328995  
**DIČ:** 2021331433  
**IBAN:**  
(ďalej aj ako „objednávateľ“)

**A**

**Školiteľ:** fyzická osoba Ing. Ján Olekšák  
**Sídlo:** Hincovce č. 46, 053 63 Spišský Hrušov  
**IČO:** 09.08.1986  
**DIČ:** 860809/9643  
**IBAN:** SK62 1111 0000 0067 4157 2038  
(ďalej ako školiteľ)

---

**Čl. I  
Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 26. 02. 2024 medzi sebou školiteľ a objednávateľ uzavreli zmluvu o vykonaní vzdelávaciu aktivitu „školenie pre pracovníkov Miestnej občianskej poriadkovej služby“ (ďalej len MOPS) obce Bystrany.
2. Zmluvné strany sa spoločne dohodli na uzatvorení tohto dodatku ku zmluve o vykonaní školenia.
3. Tento dodatok predstavuje 1. Dodatok ku predmetnej zmluve medzi zmluvnými stranami uzavretej dňa 26. 02. 2024.

**Čl. II  
Predmet**

1. Zmluvné strany sa zhodli, že: **mení sa v článku II odstavec 1**, a to nasledujúce znenie: Na základe tejto zmluvy sa školiteľ zaväzuje vykonať pre objednávateľa vzdelávaciu aktivitu: „školenie pre pracovníkov Miestnej občianskej poriadkovej služby“ (ďalej len MOPS) bez nároku na odplatu.
2. Zmluvné strany sa zhodli, že: **ruší sa článok V odstavec 1,2,3,4.**

**Čl. III**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Tento dodatok je vyhotovený v **dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží každá zo strán.**
3. Časť zmluvy o vykonaní školenia, ktorých sa tento dodatok netýka, zostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok sa riadi právom Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že majú plnú spôsobilosť na uzatvorenie tohto dodatku. Pred podpisom si ho riadne prečítali, obsahu porozumeli a plne s ním súhlasia.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok bol uzatvorený dobrovoľne, slobodne, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jeho obsahom ho zmluvné strany vlastnoručne podpisujú.
7. Osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EUROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. Apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom sú plne k dispozícii na webovom sídle [www.osobnyudaj.sk/informovanie](http://www.osobnyudaj.sk/informovanie), ako aj vo fyzickej podobe v sídle a na všetkých kontaktných miestach prevádzkovateľa.

V Bystranoch dňa 15. 04. 2024

**Objednávateľ:**



Gejza Kandráč, starosta obce

**Školiteľ:**



Ing. Ján Oleksák